

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	44.601,750
TOTALE ENTRATE	330.385,640
TOTALE USCITE	360.834,050
AVANZO/DISAVANZO FINALE	14.153,340

IL DIRETTORE
RENATA SPERANDIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	44.601,750
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	105.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		105.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	21.464,880
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		21.464,880

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	60,000
III.02	Iscrizione ai corsi	172.950,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	940,000
III.08	Esami di certificazione	2.880,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	90,760
Totale Titolo III		176.920,760

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	25.000,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	2.000,000
Totale Titolo V	27.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	67.437,310
I.07	Altre spese di personale	49.217,710
Totale Titolo I		116.655,020

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.327,980
II.02	Cancelleria	1.328,550
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.914,880
II.04	Pulizia locali	10.755,100
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.048,320
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	7.595,310
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	16.110,430
II.09	Trasporti	741,960
II.10	Premi assicurativi diversi	12.909,750
II.11	Spese amministrative varie	309,890
II.12	Libri	106,970
II.13	Audiovisivi	39,520
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	3.380,040
II.16	Altre spese di funzionamento	7.676,180
Totale Titolo II		78.244,880

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	78.301,850
III.02	Pubblicazioni	988,000
III.03	Pubblicità	8.161,290

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	347,590
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	2.985,510
Totale Titolo III	90.784,240

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		21.771,000
IV.02 Arredamento		13.344,170
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		12.573,680
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		47.688,850

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		61,060
Totale Titolo V		61,060

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		25.000,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		2.400,000
Totale Titolo VI		27.400,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

€44.601,75

L'avanzo di cassa è dovuto a impegni non liquidati e al rinvio di spese che non è stato possibile effettuare nel corso dell'a.f. 2018.

I seguenti impegni presi nell'a.f. 2019 per un totale di €11.113,44 non sono stati liquidati entro il 31/12 e sono stati ribaltati al 2020:

- €2.111,20 a favore di Premiumcleaning per servizi di pulizia dei locali dell'Istituto
- €312,12 a favore di Manpower per fattura relativa alle spese di personale nel periodo di dicembre 2019
- € 164,89 a favore di Electronic Recycling per fattura relativa allo sgombero di vari materiali elettronici di scarto
- € 4.429,23 a favore di OfficeBox Ltd relativo a saldo fattura per acquisto di nuovi arredi d'ufficio
- € 1.400 a favore di HSPE - Health & Safety Project Engineering relativo al contratto annuale per l'esecuzione delle attività di sicurezza dell'Istituto
- € 2.696 a favore di Martin Lynch Building Contractors Ltd per vari lavori di manutenzione

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€105.000. Comprende la dotazione finanziaria di € 50.000 per l'a.f. 2019; €40.000 DM 0031 DEL 01.03.2019 e €15.000 DM 0242 DEL 16.07.2019.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

€21.464,88. Finanziamenti offerti a questo Istituto a sostegno delle attività culturali in programma da: Darta Saving Life Assurance, Allianz Global Life DAC, Goethe Institut, Mediolanum GP, TCD e UCD.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€60,00. Quote di adesione alla biblioteca dell'Istituto

III.02 Iscrizione ai corsi

€172.950. Rette di iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana, gestiti direttamente dall'Istituto.

III.07 Altre Entrate

€940,00. Pagamenti a fronte dell'utilizzo dei locali dell'Istituto per attività didattiche e culturali.

III.08 Esami di certificazione

€ 2.880,00. Iscrizioni per esami di certificazione CELI.

III.10 Altre entrate diverse

€90,76. Rimborsi spese per transazioni terminale carta di credito e pagamento di una frazione degli introiti relativi agli eventi organizzati in collaborazione con Irish National Opera.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.07 Partita di Giro 1

€25.000,00. Comprende i finanziamenti del MAECI DGSP a favore delle università irlandesi - DM 3089 Cap 2619: €10.000 al Trinity College Dublin; €7.000 alla University College Dublin, €4.000 alla University College Cork e €4.000 alla National University of Ireland, Galway.

V.09 Altre partite di giro

€2.000,00. Anticipo utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale (e.f. 2019).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

€67.467,31. Contratti con Manpower Ireland Ltd per il servizio di n. 15 docenti per i corsi di lingua e cultura italiana organizzati dall'Istituto. Le spese sono da considerarsi suddivise come segue: €1939.28 e.f. 2018; €38846.93 contratto I semestre 2019, € 26651.10 contratto II semestre.

I.07 Altre spese di personale

€49.217,71 Contratti per il servizio di tre persone qualificate per il supporto nell'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana, accoglienza studenti e supporto amministrativo per i corsi di lingua e cultura italiana, assistenza agli utenti della biblioteca, e supporto nell'organizzazione di eventi culturali. Le spese sono da considerarsi suddivise come segue: €1257.71 e.f. 2018, €28998.66 contratto I semestre 2019; €18961.34 contratto II semestre 2019.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€2.327,98. Si continua a privilegiare l'uso della posta elettronica e dei social media per le comunicazioni in genere e per gli inviti alle manifestazioni culturali.

II.02 Cancelleria

€1.328,55. Anche per l'a.f. 2019 si sono mantenute quanto più contenute possibili le spese di cancelleria.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€10.914,88. Si registra una lieve diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.04 Pulizia locali

€10.755,10. Si registra una ulteriore diminuzione rispetto all'anno precedente dovuta a una gestione più oculata dei servizi di pulizia.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€4.048,32. Si registra un aumento rispetto all'anno precedente dovuto alla necessità di stipulare un contratto con la ditta MJ Flood Technology per un controllo completo del sistema informatico dell'Istituto in termini di efficienza e sicurezza, nonché del supporto tecnico necessario a garantire il funzionamento dello stesso.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€7.595,31. Include spese di manutenzione dei sistemi di allarme antintrusione e anti-incendio; corsi per gli impiegati in conformità con quanto previsto dal DVR e controllo dell'impianto elettrico dell'Istituto (PAT test); pagamento dei contratti annuali per l'esecuzione delle attività di sicurezza dell'Istituto per il 2018 e 2019.

II.08 Manutenzioni

€16.110,43. Si registra una lieve diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.09 Trasporti

€741,96. Spese di viaggio di n. 2 impiegate per la partecipazione al corso di formazione in materia di salute e sicurezza sul luogo di lavoro (RLS) presso l'Ufficio Formazione Specialistica e Didattica del Ministero della Difesa a Roma, in conformità con quanto previsto dal DVR.

II.10 Premi assicurativi diversi

€12.909,75. Rinnovo polizza assicurativa dell'Istituto e del suo personale ecc. per il periodo 01/10/2019-30/09/2020. Si registra un lieve aumento rispetto all'anno precedente.

II.11 Spese amministrative varie

€309,89. Spese bancarie e tasse governative. Si registra una ulteriore diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.12 Libri

€106,97. Spesa in ulteriore diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.13 Audiovisivi

€39,52. Spesa in ulteriore diminuzione rispetto all'anno precedente.

II.15 Noleggi, leasing

€3.380,04. Costi connessi alla manutenzione e all'uso delle due fotocopiatrici (biblioteca e amministrazione). Si registra un lieve aumento rispetto all'anno precedente.

II.16 Altre spese di funzionamento

€7.676,18. Trattasi soprattutto di spese per l'affitto del terminale di accettazione dei pagamenti effettuati tramite carta di credito, servizio necessario per l'iscrizione degli studenti ai corsi organizzati dall'Istituto in forma diretta e ai rimborsi di rette di iscrizione dovuti alla cancellazione di alcuni corsi. io. Si registra una diminuzione rispetto all'anno precedente.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€78.301,85. Spese per la realizzazione, in proprio o in collaborazione con istituzioni e festival locali, delle numerose iniziative culturali finalizzate alla promozione della lingua italiana e degli aspetti della nostra cultura. Spese in aumento rispetto all'anno precedente, anche grazie ai fondi ricevuti per il Piano Straordinario. La differenza di € 2.493,11 tra il totale della 'Lista eventi consuntivo con spese nel periodo' (€76.208,74) e il totale delle spese registrate nel LG al III.01 (€78.701,85) è dovuta a spese non collegate ad alcun evento (acquisto vini e prodotti di catering: LG 133, 606, 612).

III.02 Pubblicazioni

€988,00. Pagamento di parte delle spese di pubblicazipone del libro 'Gianni Celati. Traduzione, tradizione e riscrittura' a cura di Michele Ronchi Stefanati.

III.03 Pubblicità

€8.161,29. Spese relative a inserzioni pubblicitarie. Si registra un aumento rispetto all'anno precedente dovuto alla necessità di ricorrere a una campagna pubblicitaria e una inserzione su una rivista specializzata al fine di dare maggiore visibilità e promuovere le attività dell'IIC sul territorio di Dublino, ed in particolare per incrementare le iscrizioni ai corsi di lingua.

III.05 Viaggi di servizio

€347,59. Spese relative a viaggi di servizio del Direttore in occasione di eventi culturali. Si registra un lieve aumento rispetto all'anno precedente.

III.08 Altre spese promozionali

€2.985,51. Competenze dovute all'Università per Stranieri di Perugia CVCL ai sensi della vigente convenzione per il rilascio della certificazione della conoscenza della lingua italiana (sessione di giugno 2019) e workshop 'Freirarum European Cultures and Languages' realizzato in data 13-12-2018 in collaborazione con il Goethe Institut.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€21.771,00. Spese relative all'acquisto di n. 4 lavagne interattive Vivitek per l'urgente rinnovo dell'attrezzatura didattica delle aule adibite all'insegnamento della lingua italiana.

IV.02 Arredamento

€13.344,17. Spese relative all'acquisto di: nuove sedie e banchi atti alla sostituzione dell'attrezzatura didattica datata e danneggiata, nuove scrivanie per uffici, reception e biblioteca, atti alla sostituzione del mobilio datato e inadeguato alle esigenze sia di decoro dell'Istituto che di benessere dei suoi impiegati secondo le più recenti normative, nuove sedie per la sala conferenze Pavillion dell'Istituto atte alla sostituzione del mobilio datato e danneggiato.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€12.573,68. Spese relative all'acquisto e installazione di nuove attrezzature informatiche dell'Istituto, ormai obsolete.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

€61,06. Reintegro fondo scorta e.f. 2019.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.08 Partita di Giro 1

€25.000,00 Comprende i finanziamenti del MAECI DGSP a favore delle università irlandesi - DM 3089 Cap 2619: €10.000 al Trinity College Dublin; €7.000 alla University College Dublin, €4.000 alla University College Cork e €4.000 alla National University of Ireland, Galway.

VI.10 Altre partite di giro

€2.400. Di cui € 2.000,00 relativi a utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale da parte del Direttore dell'Istituto; €400 relativi a doppio pagamento effettuato a Galway Jazz Festival dovuto a errore materiale, da rimborsare nell'e.f. 2020.

Premessa

L'Istituto fin dalla sua istituzione nel 1954 ha sede in un palazzetto di proprietà demaniale acquisito nel 1975. Costruito tra il 1816 e il 1818, l'edificio è considerato Building of Special Architectural or Historic Interest e, se da un lato offre al pubblico l'opportunità di essere accolto in ambienti prestigiosi, presenta al contempo numerosi problemi di manutenzione (ordinaria e straordinaria) che gravano pesantemente sulle contenute risorse dell'Istituto.

Anche nel corso del 2019 si è registrato un continuo costante interesse nei confronti delle attività dell'Istituto, sia per quanto riguarda gli eventi sia per le iscrizioni e quindi gli introiti dei corsi di lingua.

Nel 2019 si è proseguita l'azione di potenziamento dei corsi attraverso un'offerta diversificata e ben strutturata. Ciò ha incluso un investimento sostanzioso per quanto riguarda l'acquisto di lavagne multimediali – ora presenti in tutte le aule normalmente utilizzate per i corsi – e la sostituzione degli arredi (banchi e sedie) che erano ormai in pessimo stato di conservazione. In tale ambito si è provveduto anche al rinnovamento delle attrezzature informatiche e degli arredi degli uffici. Tale iniziativa ha dato un positivo segno di vitalità e rinnovamento anche al pubblico oltre a permettere una più efficiente organizzazione del lavoro.

Notevolissimo il successo degli eventi organizzati in o dall'Istituto e l'attenzione nei confronti di proposte realizzate a scopo promozionale, che non sono quindi fonte diretta di introiti, ma costituiscono un ottimo canale di visibilità. Positivo l'effetto di fidelizzazione del pubblico tramite la proiezione di film e gli incontri dedicati alla presenza italiana in ambito scientifico e tecnologico.

La visibilità dell'Istituto e la sua azione nel territorio sono state promosse anche grazie alle sempre più frequenti collaborazioni e alla realizzazione di attività culturali diversificate, capaci di attrarre e coinvolgere il più ampio pubblico possibile. La costante comunicazione con gli utenti tramite il sito e i canali sociali insieme alla realizzazione di una brochure quadrimestrale anche cartacea hanno effettivamente consolidato e allargato la presenza e la diffusione delle attività dell'Istituto. L'uso dei social network (Facebook e Twitter) continua ad avere ottimi risultati: i contatti e i sostenitori sono in continuo costante aumento.

Obiettivi

Compatibilmente con le limitate risorse (umane e finanziarie) a disposizione e con l'intento di consolidare ed ampliare l'azione dell'Istituto, la programmazione 2019 ha adottato le seguenti linee d'azione e ha ottenuto buoni risultati anche al di là degli obiettivi a suo tempo individuati:

- Rafforzamento dei legami Italia-Irlanda con la presentazione di esponenti della cultura italiana contemporanea, valorizzazione delle attività di artisti ed esperti italiani che operano in questo Paese e di personalità locali che hanno con il nostro Paese un rapporto privilegiato di conoscenza e affetto.

- Diffusione della lingua e cultura italiana attraverso corsi per l'apprendimento dell'italiano, corsi di conversazione, incontri di lettura dedicati agli autori contemporanei, corsi di preparazione agli esami di certificazione linguistica (CELI). Particolarmente rilevante sembra essere la presentazione di aspetti non sempre del tutto noti della cultura italiana, specialmente in ambito scientifico e tecnologico a cui si è data costante visibilità e attenzione.

In ambito operativo si sono raggiunti ulteriori positivi traguardi per quanto riguarda i seguenti ambiti:

- Collaborazione con i Dipartimenti di Italianistica - Trinity College Dublin, University College Dublin, National University of Ireland Galway, University College Cork - con i quali esiste una profonda intesa;

- Sostegno alla produzione di opere liriche italiane, particolarmente apprezzate dal pubblico irlandese;

- Supporto alle iniziative del Ministero dell'Educazione per l'insegnamento dell'italiano nelle scuole irlandesi;

- Supporto all'Association of Teachers of Italian (ATI) di cui fanno parte i docenti irlandesi di italiano;

- Collaborazione/sostegno alla Dante Alighieri Society ed alla Associazione Culturale Irlanda Italiana, entrambe con sede a Cork;

- Realizzazione di iniziative in collaborazione con gli altri Istituti culturali europei nell'ambito della Convenzione EUNIC.

Sede

Il palazzetto sede dell'Istituto, sviluppato totalmente in verticale, richiede continui interventi di manutenzione, ordinaria e straordinaria, ai quali si deve far fronte sia per motivi di sicurezza sia per evitare danni maggiori alla struttura.

I diversi lavori vengono di volta in volta affrontati sulla base delle urgenze definite nel DVR, la cui revisione è costante.

Nel corso del 2019 si è proceduto alla tinteggiatura e alla sistemazione in modo più consoni ai criteri di decoro, sicurezza e funzionalità dei locali adibiti a ricevimento del pubblico e biblioteca al piano terra; all'acquisto di attrezzature informatiche e mobili per le aule e per gli uffici, e per il locale in cui si svolgono la maggior parte degli eventi culturali. Si è inoltre provveduto a riorganizzare il sistema di monitoraggio e manutenzione dei sistemi di sicurezza antincendio e antintrusione e a rinnovare l'attrezzatura informatica dell'IIC. Rimane da avviare la sostituzione della moquette, in grave stato di degrado, che riveste l'intera scala di accesso alle aule e agli uffici e soprattutto portare a termine un'opera di restauro e risanamento della facciata che comprende lavori di consolidamento del terrazzino e dei vani delle finestre, delle aste

per l'esposizione delle bandiere e la rimozione dei tubi di scarico non più utilizzati. A tale scopo sono in corso le pratiche per ottenere i permessi e possibili contributi alle spese da parte delle autorità locali, tenendo sempre attivo e aggiornato il contatto con l'Ufficio Ministeriale competente (DGAI 1) e l'Ambasciata.

La biblioteca è aperta al pubblico dal lunedì al venerdì. Si è realizzata un'importante opera di verifica del materiale librario, che ha reso possibile l'ormai indifferibile e necessaria valutazione del suo stato di conservazione, il che ha consentito di mettere le basi per una razionalizzazione degli spazi e per una efficace ricatalogazione.

Risorse Umane

Come costantemente segnalato in tutte le relazioni, l'organico attuale, composto da due contrattisti di concetto, è del tutto inadeguato per seguire il programma culturale, la gestione dei corsi di lingua e la gestione economico-patrimoniale dell'Istituto.

Per raggiungere i suoi obiettivi culturali ed amministrativi, e in particolare per assicurare un'adeguata gestione dei corsi di lingua, l'Istituto si avvale di personale esterno, con un chiaro aggravio di spesa per l'Istituto stesso.

Fin dall'autunno 2012, l'Istituto ricorre a contratti di lavoro interinale con la società Manpower Ireland Ltd. In seguito a consultazioni con la superiore Ambasciata e a ricerche su valide alternative sul mercato locale, dopo aver valutato le esigenze della sede e le offerte disponibili, si è mantenuto in funzione l'attuale rapporto con la società Manpower, di cui si è potuta verificare la convenienza economica rispetto ad altre offerte reperibili sul mercato irlandese.

Risorse Finanziarie

Il finanziamento ministeriale - che ha potuto contare su una cifra aggiuntiva di 15.000 Euro, e al finanziamento legato al Piano Straordinario - ha per la prima volta consentito una programmazione culturale in linea con le aspettative del pubblico e una significativa opera di rinnovamento di attrezzature, arredi e sistemazione dei locali.

I corsi di lingua e cultura, gestiti direttamente dall'Istituto, rappresentano la principale fonte delle entrate. Si sottolinea come l'aumento del finanziamento abbia immediatamente reso possibile una maggiore visibilità dell'offerta didattica e culturale dell'Istituto che a sua volta ha consentito di mantenere la disponibilità e l'interesse da parte di aziende italiane presenti in Irlanda a sostenere le iniziative dell'Istituto.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Nel 2019 si è mantenuto un trend positivo per quanto riguarda il numero di iscritti ai corsi di lingua, a cui si affiancano corsi di lingua e civiltà, conversazione a vari livelli, letteratura. Si è mantenuta la presentazione di film in italiano con sottotitoli in inglese, con una serie denominata "Lunedì al cinema": la partecipazione del pubblico si mantiene

incoraggiante e significativa ed è costituita in uguale misura da italiani e da irlandesi interessati ad approfondire le proprie conoscenze dell'Italia e dell'italiano.

Il numero dei corsisti si attesta attualmente superiore alle 300 unità per semestre. Si prevede e si auspica che per il futuro tale tendenza si mantenga e si consolidi, garantendo analogo livello di introiti.

Attività culturali

Si è proseguito l'impegno ad attuare un programma quanto più vario e aperto alla presenza culturale italiana nelle sue forme più prestigiose e spesso meno conosciute.

Sono stati realizzati oltre 90 eventi, a cui vanno aggiunte una serie di iniziative di particolare rilievo, come un'interessantissima possibilità di collaborazione con Rai Cinema e Trinity College per la presentazione di film italiani contemporanei, la realizzazione della prima edizione della Dublin Dante Summer School, che ha ottenuto un notevolissimo successo e ha consentito una significativa collaborazione con istituzioni locali e internazionali, oltre che con il mondo accademico italiano. Quest'ultima iniziativa costituisce un importante elemento di preparazione alle celebrazioni dantesche del 2021. Oltre a interventi di scrittori, artisti e altri esponenti della vita culturale italiana, si è data visibilità e si sono forniti strumenti di conoscenza e riflessione sulla vita culturale e linguistica italiana.

Si aggiungono a quanto sopra alcune iniziative a carattere continuativo che, collaudate con successo negli scorsi anni, hanno sicuramente creato elementi di fidelizzazione nei confronti dell'Istituto e sua riconoscibilità da parte del pubblico locale.

Si segnalano in particolare le significative collaborazioni con Irish National Opera e Lyric Opera Production, oltre che con il prestigioso Festival di Wexford.

- Realizzazione di incontri con esponenti della vita culturale italiana provenienti da ambiti diversi (incontri con giornalisti, scienziati, filosofi, attori e designer);

- Serie di "Incontri con la scienza", con la partecipazione di scienziati e divulgatori italiani di fama internazionale.

Per quanto riguarda la realizzazione di iniziative suscettibili di circuitazione nell'area geografica di appartenenza, molte attività sono state realizzate oltre che a Dublino, anche a Galway e Cork, in raccordo con i Dipartimenti di italianistica e con l'Associazione Dante Alighieri di Cork.

- Realizzazione di un fitto programma di iniziative in collaborazione con la Camera di Commercio locale e con il coordinamento dell'Ambasciata d'Italia in Irlanda, per la III Settimana della Cucina italiana che è culminato con le iniziative "Leonardo at the University City College Dublin", un'iniziativa di vasto respiro che ha presentato eventi legati all'arte, alla scienza e alla tecnologia.

Collaborazioni

La programmazione delle attività culturali ha consentito di presentare diversi aspetti della vasta produzione culturale italiana e di approfondire i già ottimi rapporti con alcune delle maggiori istituzioni culturali irlandesi, tra cui la National Gallery of Ireland (con cui si è realizzato un concerto del prestigioso Quartetto di Venezia che ha ottenuto un notevole successo a margine di un'importante

mostra dedicata al Canaletto); la National Library of Ireland (con cui si è realizzata una serie di incontri, tra cui un affollatissimo concerto dedicato alla presenza della musica italiana nelle opere di James Joyce in occasione del Bloomsday - evento sponsorizzato da Allianz/Darta Saving); Trinity College e University City College Dublin, partner di moltissime delle iniziative promosse dall'IIC, tra cui la prima edizione della Dublin Dante Summer School; l'International Film Festival di Dublino; l'International Book Festival e il Dublin Dance Festival.

Si sono mantenute collaborazioni molto efficaci con CIDIM e Suono Italiano per la promozione in Irlanda di giovani talenti musicali italiani.

Tra le altre Istituzioni irlandesi con cui si sono instaurate e si mantengono proficue collaborazioni, si segnalano, oltre alle Università di Dublino (Technological University Dublin, UCD e Trinity), di Cork e di Galway; l'Irish Architectural Archive, l'Irish Poets Centre, l'Irish Writers Centre il James Joyce Centre, il Wexford Opera Festival, Dublin Theatre

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Festival, Dublin - Unesco City of Literature, Photolreland); con Istituti ed Accademie (Royal Irish Academy of Music, National Concert Hall, Dance Ireland, Lyric Opera Production).

Si sono realizzate, nell'ambito del locale Cluster EUNIC, a cui l'Istituto aderisce dal 2011, varie iniziative: si segnalano in particolare gli eventi ormai consolidati quali "Words on the Street", dedicato alla letteratura in traduzione, e "Short Shorts", dedicato ai cortometraggi.

Conclusioni

Nell'auspicare che la dotazione finanziaria dell'Istituto possa attestarsi in futuro almeno sulle cifre erogate nel 2019, si ribadisce la segnalazione riguardante la situazione del personale locale che - come più volte segnalato - deve affrontare un carico di lavoro davvero notevole: il successo delle iniziative culturali, la manutenzione e il rinnovamento degli spazi e il continuo costante aumento del numero degli studenti iscritti sono effetti di una grande professionalità, dedizione e disponibilità, ma potrebbero essere compromessi se non si prenderà in considerazione l'aumento delle unità di personale a contratto locale. Si sottolinea che l'IIC di Dublino rappresenta una risorsa di grande interesse per la promozione della lingua e della cultura italiana. Si tratta infatti di una sede che può utilmente proporsi in ambito anglofono come vero e proprio trampolino di lancio della cultura italiana in prospettiva internazionale e globale. Sede di alcune delle più importanti aziende multinazionali, con una popolazione sempre più internazionale e giovane, Dublino è il crocevia di flussi intellettuali e produttivi estremamente interessanti e promettenti. Va inoltre segnalato e sottolineato che rimane fortissimo, sia nel pubblico irlandese sia in quello internazionale, l'attrazione nei confronti della nostra lingua e della nostra cultura in tutti i suoi aspetti.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	44.601,750	0,000	85.383,670	89.243,030	219.228,450	0,000
Aumenti durante esercizio	330.385,640	0,000	764,160	37.399,670	368.549,470	0,000
Totale	374.987,390	0,000	86.147,830	126.642,700	587.777,920	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	360.834,050	0,000	7.190,830	26.087,380	394.112,260	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	14.153,340	0,000	78.957,000	100.555,320	193.665,660	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150

VALUTA: EUR

ANNO: 2019

Al 31/12/2019

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 61.000,000

Versamenti effettuati durante l'esercizio

16/10/2019	Reintegro Fondo Scorta	60,960
31/12/2019	Reintegro Fondo Scorta	0,100

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 61,060

Prelievi effettuati durante l'esercizio

22/03/2019	Addebito spese tenuta conto fondo scorta.	15,960
21/06/2019	Addebito spese tenuta conto fondo scorta.	15,000
20/09/2019	Addebito spese tenuta conto fondo scorta.	15,000
31/12/2019	Addebito spese tenuta conto fondo scorta. Periodo: agosto-	15,100

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 61,060

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 61.000,000

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Le città d'arte	Dal 27/03/2019 Al 05/11/2019	2.000,000	2.468,360	0,000	2.468,360	SI	SI
	Totale	2.000,000	2.468,360	0,000	2.468,360		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto Tenores di Neoneli: Omaggio a Gramsci	Dal 18/01/2019 Al 18/01/2019	2.500,000	2.420,410	3.000,000	5.420,410	SI	SI
Concerto Quartetto di Venezia	Dal 21/02/2019 Al 21/02/2019	5.500,000	5.504,970	2.000,000	7.504,970	SI	SI
Serie di concerti per chitarra in collaborazione con DIT /TU	Dal 22/02/2019 Al 29/10/2019	1.500,000	1.186,190	0,000	1.186,190	SI	SI
A Valentine's Night Special Puccini's little women in love	Dal 14/02/2019 Al 14/02/2019	100,000	100,000	0,000	100,000	SI	SI
Lyric Opera Production	Dal 23/02/2019 Al 03/10/2019	3.000,000	3.000,000	30.000,000	33.000,000	SI	SI
Fusion Festival con Radio Dublino	Dal 07/10/2019 Al 07/10/2019	500,000	600,000	1.000,000	1.600,000	SI	SI
Concerti CIDIM	Dal 17/09/2019 Al 12/11/2019	3.000,000	4.127,820	20.000,000	24.127,820	SI	SI
(Evento 2018) Suono Italiano - CIDIM	Dal 27/09/2018 Al 04/12/2018	2.000,000	2.767,400	20.000,000	22.767,400	SI	SI
Wexford Festival Opera	Dal 23/10/2019 Al 03/11/2019	4.000,000	4.000,000	80.000,000	84.000,000	SI	SI
Galway Jazz Festival	Dal 03/10/2019 Al 06/10/2019	400,000	400,000	10.000,000	10.400,000	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto a Lucan	Dal 08/10/2019 Al 08/10/2019	500,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
Griselda in Focus	Dal 04/10/2010 Al 04/10/2019	300,000	300,000	0,000	300,000	SI	SI
Giovedì all'Opera	Dal 07/11/2019 Al 12/12/2019	100,000	115,000	0,000	115,000	SI	SI
	Totale	23.400,000	24.921,790	166.000,000	190.921,790		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata del Design italiano nel mondo	Dal 20/03/2019 Al 20/03/2019	6.000,000	5.612,830	10.000,000	15.612,830	SI	SI
	Totale	6.000,000	5.612,830	10.000,000	15.612,830		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Scienza e fantascienza I	Dal 13/06/2019 Al 13/06/2019	750,000	887,750	0,000	887,750	SI	SI
	Totale	750,000	887,750	0,000	887,750		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Dublin International Film Festival	Dal 01/03/2019 Al 03/03/2019	4.500,000	1.500,000	800.000,000	801.500,000	SI	SI
Settimana del Cinema Italiano	Dal 20/05/2019 Al 31/05/2019	5.000,000	301,870	0,000	301,870	SI	SI
Short shorts from Europe	Dal 04/11/2019 Al 11/11/2019	500,000	444,650	3.500,000	3.944,650	SI	SI
	Totale	10.000,000	2.246,520	803.500,000	805.746,520		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
IV SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA	Dal 14/11/2019 Al 20/11/2019	5.000,000	3.908,830	0,000	3.908,830	SI	SI
	Totale	5.000,000	3.908,830	0,000	3.908,830		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giorno della memoria	Dal 28/01/2019 Al 28/01/2019	400,000	200,000	0,000	200,000	SI	SI
Giornata internazionale della donna - Incontro con Jhumpa Lahiri	Dal 08/03/2019 Al 08/03/2019	600,000	554,250	0,000	554,250	SI	SI
Places and spaces in Women's Writing	Dal 12/04/2019 Al 12/04/2019	600,000	745,760	0,000	745,760	SI	SI
Anniversario Leonardo Da Vinci	Dal 03/09/2019 Al 26/09/2019	5.000,000	3.066,660	0,000	3.066,660	SI	SI
Culture Night	Dal 20/09/2019 Al 20/09/2019	500,000	705,000	85.000,000	85.705,000	SI	SI
Matera città europea della cultura - Il meglio di Matera a Dublino	Dal 05/12/2019 Al 05/12/2019	5.000,000	965,500	0,000	965,500	SI	SI
XIX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO	Dal 22/10/2019 Al 25/10/2019	10.000,000	3.956,780	0,000	3.956,780	SI	SI
	Totale	22.100,000	10.193,950	85.000,000	95.193,950		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Recital di Nino Racco su Luigi Tenco	Dal 14/03/2019 Al 14/03/2019	1.100,000	985,650	0,000	985,650	SI	SI
	Totale	1.100,000	985,650	0,000	985,650		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Reading Dante at the IIC	Dal 19/02/2019 Al 30/04/2019	100,000	65,000	0,000	65,000	SI	SI
Italian Book Club XVI	Dal 09/01/2019 Al 20/02/2019	400,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
Presentazione romanzo "Roma" di Vittorio Giacopini con Enrico Terrinoni	Dal 22/01/2019 Al 22/01/2019	200,000	230,100	0,000	230,100	SI	SI
Italian Book Club XVII	Dal 01/03/2019 Al 30/06/2019	600,000	700,000	0,000	700,000	SI	SI
Giorno della poesia	Dal 21/03/2019 Al 21/03/2019	150,000	150,000	0,000	150,000	SI	SI
Incontro con Lia Levi	Dal 04/04/2019 Al 04/04/2019	800,000	965,990	0,000	965,990	SI	SI
Words on the Street	Dal 09/05/2019 Al 09/05/2019	0,000	103,780	20.000,000	20.103,780	SI	SI
Incontri con scrittori italiani contemporanei	Dal 25/04/2019 Al 07/06/2019	6.000,000	1.851,410	0,000	1.851,410	SI	SI
Dublin International Literature Festival	Dal 22/05/2019 Al 23/05/2019	1.000,000	1.792,990	20.000,000	21.792,990	SI	SI
Bloomsday	Dal 15/06/2019 Al 16/06/2019	3.500,000	7.489,380	0,000	7.489,380	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Dante Summer School	Dal 18/06/2019 Al 21/06/2019	6.000,000	4.493,260	0,000	4.493,260	SI	SI
Italian Book Club XVIII	Dal 01/10/2019 Al 18/12/2019	600,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
(Evento 2018) Convengo su Mario Praz	Dal 23/11/2018 Al 23/11/2018	500,000	400,680	1.500,000	1.900,680	SI	SI
	Totale	19.850,000	19.042,590	41.500,000	60.542,590		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
The legacy of Franco Basaglia	Dal 17/10/2019 Al 17/10/2019	900,000	742,240	0,000	742,240	SI	SI
	Totale	900,000	742,240	0,000	742,240		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Dublin Dance Festival	Dal 19/05/2019 Al 31/05/2019	1.500,000	1.500,000	150.000,000	151.500,000	SI	SI
	Totale	1.500,000	1.500,000	150.000,000	151.500,000		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Exposing lives - Carla Cerati's photographic exhibition of Italy	Dal 22/01/2019 Al 22/01/2019	300,000	118,500	300,000	418,500	SI	SI
Conferenza su fotografia e storia d'Italia - con Manuela Fugenzi	Dal 06/06/2019 Al 06/06/2019	800,000	899,730	0,000	899,730	SI	SI
PHOTOIRELAND	Dal 01/05/2019 Al 31/07/2019	1.000,000	600,000	0,000	600,000	SI	SI
	Totale	2.100,000	1.618,230	300,000	1.918,230		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra Irish in Italy	Dal 07/02/2019 Al 07/02/2019	500,000	250,000	2.000,000	2.250,000	SI	SI
Mother Tongues Festival	Dal 02/03/2019 Al 03/03/2019	200,000	200,000	3.000,000	3.200,000	SI	SI
The Voyage of Italy: 200 Years of Travel Guides	Dal 16/03/2019 Al 15/09/2019	1.300,000	1.230,000	0,000	1.230,000	SI	SI
	Totale	2.000,000	1.680,000	5.000,000	6.680,000		